



EVROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

Odbor za kmetijstvo in razvoj podeželja

2011/0177(APP)

18.9.2012

MNENJE

Odbora za kmetijstvo in razvoj podeželja

za Odbor za proračun

o predlogu uredbe Sveta o večletnem finančnem okviru za obdobje 2014–2020
(COM(2011)0398 – 2011/0177(APP))

Pripravlavec mnenja: Paolo De Castro

PA_NonLeg_Interim

KRATKA OBRAZLOŽITEV

Potekajoča razprava o novem večletnem finančnem okviru je zelo pomembna za skupno kmetijsko politiko in odločitve, ki bodo sprejete o predlogih zakonodajne reforme.

V pogovorih v Evropskem svetu in Svetu za splošne zadeve o pogajalskem svežnju se zaenkrat še niso izoblikovala konkretna stališča ali zneski prihodnjega večletnega finančnega okvira. Kljub vsemu je Odbor za kmetijstvo in razvoj podeželja izkoristil priložnost in v tem mnenju predstavil svoja stališča Odboru za proračun, zlasti v zvezi s trenutnimi zneski novega okvira.

Izhodišče za to mnenje je stališče, ki ga je Parlament izrazil v svojih resolucijah z dne 8. junija 2011 (poročilo odbora SURE) in 23. junija 2011 (Dessovo poročilo). V obeh primerih je jasno zahteval, da proračun za skupno kmetijsko politiko ostane vsaj na isti ravni kot v trenutnem večletnem obdobju.

Analiza predlogov Komisije

Proračun za skupno kmetijsko politiko v predlogu večletnega finančnega okvira za 2014–2020, ki ga je Komisija predstavila 29. junija 2011, je bil večkrat označen kot zamrznjen v realnem smislu. Te zneske si kaže podrobneje ogledati.

Finančni okvir 2014–2020								
(predlog Komisije)								
(milijoni EUR – v cenah iz leta 2011)								
Sredstva za prevzem obveznosti	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	Skupaj 2014-2020
2. Trajnostna rast: naravni viri	57 386	56 527	55 702	54 861	53 837	52 829	51 784	382 927
od tega: odhodki, povezani s trgov, in neposredna izplačila	42 244	41 623	41 029	40 420	39 618	38 831	38 060	281 825

Vir: COM(2011)0398

Zneski, ki jih je predstavila Komisija, so izraženi v stalnih cenah iz leta 2011. Tudi sedanji finančni okvir 2007–2013 je bil ob sprejetju leta 2006 izražen v cenah iz leta 2004. Z deflatorjem 2 % na leto je mogoče te zneske preračunati v „trenutne cene“ (tako so ponavadi predstavljeni; gl. http://ec.europa.eu/budget/figures/fin_fwk0713/fw0713_en.cfm).

Z uporabo deflatorja 2 % letno je mogoče posodobljene zneske finančnega okvira 2007–2013 izraziti tudi v stalnih cenah iz leta 2011:

Finančni okvir 2007–2013								
(prilagojen po različnih popravkih)								
(milijoni EUR – v cenah iz leta 2011)								
Sredstva za prevzem obveznosti	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Skupaj 2007-2013
2. Ohranjanje in upravljanje naravnih virov	59 689	62 816	58 609	61 154	59 888	59 618	58 909	420 682
od tega: odhodki, povezani s trgov, in neposredna izplačila	49 531	49 046	48 565	48 089	47 616	47 150	46 688	336 685

Vir: zbornik tehničnih specifikacij, tematski sektor D, GD IPOL

Če primerjamo skupna zneska razdelka 2 v obeh tabelah, se izkaže, da so bila sredstva zmanjšana:

420.682 milijonov EUR – 382.927 milijonov EUR = 37.755 milijonov EUR (9 %).

Opomba: Po prvotnem dogovoru iz leta 2006 (371.344 milijonov EUR v cenah iz leta 2004) brez upoštevanja različnih popravkov (instrument za hrano, Galileo, ITER itd.) bi sredstva za razdelek 2 znašala 426.558 milijonov EUR v cenah iz leta 2011, in če bi za osnovo vzeli ta znesek, bi predlog Komisije za večletni finančni okvir 2014–2020 pomenil proračunsko zmanjšanje za 10,3 %.

Ugotovitve pripravljavca mnenja

V skladu s stališčem, ki ga je Parlament že izrazil v svojih resolucijah, bilo treba proračun za skupno kmetijsko politiko ohraniti vsaj na ravni iz obdobja 2007–2013. Zato bi bilo treba zmanjšanje, ki ga predlaga Komisija, zavrniti, Parlament pa bi moral zahtevati znesek, ki ustreza zgornjim mejam trenutnega programskega obdobja.

Zaradi proračunskega varčevanja v državah članicah in v EU je pomembno, da se državam članicam da proste roke pri prerazporejanju sredstev med dvema stebroma skupne kmetijske politike, neposrednimi izplačili in razvojem podeželja, da bodo lahko na najprimernejši način odgovorile na izzive na svojih podeželskih območjih.

POBUDE

Odbor za kmetijstvo in razvoj podeželja poziva Odbor za proračun kot pristojni odbor, da v svoj predlog resolucije vključi naslednje pobude:

1. poudarja pomen skupne kmetijske politike v povezavi z zagotavljanjem preskrbe s hrano za državljane v skladu s pogodbama; ugotavlja, da se povpraševanje po hrani povečuje hitreje kot ponudba, saj se posledice podnebnih sprememb še posebej močno občutijo v kmetijstvu; vztraja, da mora Evropa kot največja uvoznica kmetijskih proizvodov ohraniti in celo povečati svoj kmetijski potencial ter učinkovitost svojega kmetijskega in živilskega sektorja, da se bo lahko odzvala na sedanje in prihodnje povpraševanje po hrani v EU;
2. meni, da je treba sporazum o večletnem finančnem okviru za obdobje 2014–2020 skleniti pred koncem leta 2012, saj bo drugače EU izgubila verodostojnost in stabilnost;
3. poudarja, da sta po Pogodbi o delovanju Evropske unije zakonodajna organa Parlament in Svet, Evropski svet pa te pristojnosti nima; vztraja, da je treba vsebino prihodnje skupne kmetijske politike določiti v rednem zakonodajnem postopku;
4. spominja na svoje stališče iz resolucije z dne 8. junija 2011 z naslovom „Vlaganje v prihodnost: nov večletni finančni okvir za konkurenčno, trajnostno in vključujočo Evropo“¹ in iz resolucije z dne 23. junija 2011 z naslovom „Skupna kmetijska politika proti letu 2020: odziv na prihodnje izzive, povezane s hrano, naravnimi viri in ozemljem“², da je treba realno vrednost proračuna za skupno kmetijsko politiko v naslednjem večletnem finančnem okviru ohraniti vsaj na enaki ravni kot v trenutnem večletnem obdobju;
5. z zaskrbljenostjo ugotavlja, da predlog Komisije za novi večletni finančni okvir, v katerem zgornja meja za celoten razdelek 2 znaša 382.927 milijonov EUR³, meja podrazdelka za neposredna izplačila in odhodke, povezane s trgovino, pa 281.825 milijonov EUR, pomeni realno znižanje za 37.755 milijonov EUR;
6. meni, da tega zmanjšanja ni mogoče uravnotežiti z odhodki, predvidenimi v drugih razdelkih (pomoč v hrani za najbolj ogrožene osebe, kmetijske raziskave, rezerva za zanesljivo preskrbo s hrano itd.), ali z instrumenti prilagodljivosti za nepredvidene odhodke (rezerva za kmetijske krize itd.), saj gre za proračunske rezerve, ki ne vsebujejo sredstev za prevzem obveznosti;
7. meni, da Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji ne bi smeli vključiti v proračun skupne kmetijske politike, saj je to zavajajoče: prvič, ni jasno, ali bodo kmetje v različnih državah članicah sploh imeli dostop do sredstev in na kakšen način; drugič, vključitev tega sklada temelji na domnevi, da bo na tisoče kmetov propadlo zaradi mednarodnih trgovinskih sporazumov; nadalje meni, da se v mednarodnih trgovinskih dogovorih

¹ Sprejeta besedila, P7_TA(2011)0266.

² Sprejeta besedila, P7_TA(2011)0297.

³ Vsi zneski sredstev za prevzem obveznosti za obdobje 2014–2020 so izraženi v stalnih cenah za leto 2011.

kmetijstva zaradi njegove vloge pri zanesljivosti preskrbe s hrano in zlasti človekove pravice do hrane ne sme uporabljati v pogajanjih;

8. poudarja pomembno vlogo drugega stebra skupne kmetijske politike, ki znatno pripeva k naložbam in ustvarjanju delovnih mest na podeželskih območjih ter spodbuja učinkovitost in konkurenčnost kmetijskega sektorja; meni, da bi bila okrepitev drugega stebra skupne kmetijske politike v skladu z dosežki predhodnih reform, kar bi znatno povečalo učinkovitost in uspešnost te politike, zlasti zaradi novih izzivov, ki so med drugim omenjeni v strategiji Evropa 2020;
9. zato poziva Svet, naj razdelek 2 in podrazdelek za neposredna izplačila in odhodke, povezane s trgov, poveča na 420.682 milijonov EUR oziroma 336.685 milijonov EUR, kar bi pomenilo realno zamrznitev, kot je Parlament že zahteval v svojih resolucijah;
10. poudarja, da je kmetijska politika edina politika Unije, za katero je Komisija v predlogu o prihodnjem večletnem finančnem okviru predlagala bistveno zmanjšanje; zato vztraja, da če bo predlagano dodatno splošno zmanjšanje proračuna EU, to v nobenem primeru ne bi smelo veljati za proračun skupne kmetijske politike;
11. poudarja, da bosta prehod na regionalni model in oblikovanje okolju prijaznejše skupne kmetijske politike v naslednjem večletnem obdobju imela velik učinek na kmete, zato bi dodatno zmanjšanje skupnega proračuna skupne kmetijske politike pomenilo še hujši pritisk na položaj posameznih kmetov;
12. poudarja, da je treba državam članicam dati v določeni meri proste roke pri selitvi sredstev med dvema stebroma skupne kmetijske politike (če bodo upoštevale obstoječe zahteve za sofinanciranje pri selitvi iz prvega v drugi steber), da se bodo lahko odzvale na izzive na podeželskih območjih na način, ki bo prilagojen posebnim okoliščinam in njihovim lastnim strategijam, brez poseganja v potekajoče zakonodajne postopke v zvezi z reformo skupne kmetijske politike, zlasti določbe o prenosu med sredstvi v prihodnji uredbi o neposrednih plačilih;
13. meni, da bi se moral program pomoči za najbolj ogrožene osebe v Uniji nadaljevati tudi po letu 2013.

IZID KONČNEGA GLASOVANJA V ODBORU

Datum sprejetja	18.9.2012
Izid končnega glasovanja	+: 32 -: 4 0: 3
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	John Stuart Agnew, Eric Andrieu, Pilar Ayuso, José Bové, Luis Manuel Capoulas Santos, Vasilica Viorica Dăncilă, Michel Dantin, Paolo De Castro, Albert Deß, Diane Dodds, Herbert Dorfmann, Hynek Fajmon, Mariya Gabriel, Iratxe García Pérez, Julie Girling, Béla Glattfelder, Martin Häusling, Esther Herranz García, Elisabeth Jeggle, Elisabeth Köstinger, Agnès Le Brun, George Lyon, Gabriel Mato Adrover, Mairead McGuinness, James Nicholson, Rareş-Lucian Niculescu, Wojciech Michał Olejniczak, Georgios Papastamkos, Marit Paulsen, Britta Reimers, Ulrike Rodust, Alfreds Rubiks, Giancarlo Scottà, Czesław Adam Siekierski, Sergio Paolo Francesco Silvestris, Alyn Smith, Csaba Sándor Tabajdi, Janusz Wojciechowski
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	Maria do Céu Patrão Neves